

Distr.: General
7 June 2016
Arabic
Original: English

الجمعية



الدورة الثانية والعشرون

كينغستون

٢٢-١١ تموز/يوليه ٢٠١٦

طلب للحصول على مركز مراقب وفقاً للفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية، مقدّم باسم منظمة RESOLVE

مذكرة من الأمانة

١ - في ٢ حزيران/يونيه ٢٠١٦، قدم رئيس منظمة RESOLVE المستقلة غير الربحية رسالة إلى الأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار، يطلب فيها الحصول على مركز مراقب لدى جمعية السلطة. ويتضمن المرفقان الأول والثاني لهذه الوثيقة نص الرسالة والمعلومات الإضافية التي قدمها صاحب الطلب.

٢ - وعملاً بالفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية، يجوز للمنظمات غير الحكومية التي دخل الأمين العام معها في ترتيبات وفقاً للفقرة ١ من المادة ١٦٩ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، والمنظمات غير الحكومية الأخرى التي توجّه الجمعية دعوة إليها وتكون قد أظهرت اهتماماً بالمسائل قيد النظر في الجمعية، أن تشترك في الجمعية بصفة مراقب.

٣ - وتنص الفقرة ٥ من المادة ٨٢ أيضاً على أنه يجوز للمراقبين المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من تلك المادة حضور الجلسات العلنية للجمعية والإدلاء، بناءً على دعوة من الرئيس ورهنًا بموافقة الجمعية، ببيانات شفوية بشأن المسائل التي تدخل في نطاق أنشطتهم. وتنص الفقرة ٦ من المادة ٨٢ على أن توزّع الأمانة البيانات الكتابية التي يقدمها المراقبون المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من تلك المادة ضمن نطاق أنشطتهم ذات الصلة بأعمال الجمعية، بالكميات وباللغات التي تقدّم بها هذه البيانات.



المرفق الأول

رسالة مؤرخة ٢ حزيران/يونيه ٢٠١٦ موجهة إلى الأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار من رئيس منظمة RESOLVE

وفقا للمادة ٨٢ من النظام الداخلي لجمعية السلطة الدولية لقاع البحار، تلتزم منظمة RESOLVE اعتراف الجمعية بها بصفة مراقب لدى السلطة في إطار أحكام الفقرة (١) (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للسلطة.

RESOLVE هي منظمة مستقلة غير ربحية لها ما يقرب من ٤٠ عاما من الخبرة في مجال تقديم الحلول للمشاكل على أساس تعاوني، وتوفير خدمات الوساطة بأسلوب محايد، وخدمات التيسير بشأن المسائل البيئية والاجتماعية ومسائل الصحة العامة المعقدة. ويتراوح عملنا من تيسير الاجتماعات العامة الكبرى إلى تحقيق توافق الآراء المتعدد الأطراف، وتقديم خدمات الوساطة المتعلقة بمنازعات محددة. ونعمل أيضا مع الشركاء على تصميم المبادرات التي تركز على إيجاد الحلول. ويرتكز عملنا على حل المشاكل، والخبرة العملية المكتسبة، والالتزام بتعزيز العلاقات، والنهوض بالتعلم وتحديد أفضل الممارسات من أجل تحقيق النتائج المرجوة. ولفريقنا خبرة واسعة في مجال العمل مع المنظمات غير الربحية، والشركات الخاصة، والوكالات الحكومية، والخبراء الأكاديميين، والمنظمات الدولية.

ومن خلال العمل في العديد من المشاريع التعاونية ومبادرات إدارة الموارد، وضع فريق RESOLVE العمليات والأدوات اللازمة لتيسير التعاون بشكل فعال بشأن العمليات المعقدة لإدارة الموارد. واكتسب كبار قادة منظمة RESOLVE حصيلة عقود من الخبرة في العمل المعني بمسائل السياسة العامة في قطاع التعدين والفلزات، بما في ذلك التعدين في قاع البحار العميقة. وعلى مدى العامين الماضيين، عملت منظمة RESOLVE مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك موظفو السلطة، والمتعاقدون، والمنظمات الحكومية، والمنظمات البيئية، والمنتدى الاقتصادي العالمي، من أجل استكشاف المواضيع ذات الصلة بالمسائل البيئية والاجتماعية والاقتصادية، والمخاطر والفوائد المرتبطة بالتعدين في قاع البحار العميقة.

وفي عام ٢٠١٤، اشتركت منظمة RESOLVE والمنتدى الاقتصادي العالمي والسلطة الدولية لقاع البحار في إعداد سلسلة من حلقات عمل الخبراء بشأن المسائل الرئيسية المتعلقة بوضع إطار سياسة عامة للتعدين في قاع البحار العميقة، وقامت منظمة RESOLVE بتأمين التمويل لحلقات العمل تلك. وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، قامت منظمة RESOLVE، بالتعاون مع السلطة، وبمجالس الخطة العالمية المنبثقة عن المنتدى الاقتصادي العالمي المعنية

بالخيطات ومستقبل التعدين والفلزات، وأمانة الكومنولث، ومعهد الدراسات المتقدمة للاستدامة، وجامعة كاليفورنيا - سان دييغو، بتنظيم اجتماع لمجموعة صغيرة ومركزة من الخبراء في الاقتصاد والسياسات العامة مع أصحاب المصلحة الرئيسيين من القطاعين العام والخاص، من أجل توفير مدخلات لأفضل الممارسات الكفيلة بتحقيق الشفافية في مجال التعدين في قاع البحار العميقة، وتحليل الفوائد الاقتصادية التي يمكن جنيها من التعدين في قاع البحار العميقة في حدود الولاية الوطنية وخارجها، وبحث الآليات المحتملة لتقاسم هذه الفوائد وتحسين فهم المسائل البيئية وأفضل الممارسات الناشئة.

وفي أيار/مايو ٢٠١٦، قامت منظمة RESOLVE، بالتعاون مع شركة Global Sea Mineral Resources، والسلطة، وجامعة كاليفورنيا - سان دييغو، بعقد حلقة عمل عنوانها "النظام المالي في مجال التعدين في قاع البحار العميقة". وأتاحت هذه المناسبة جمع الاقتصاديين، والمتعاقدين، وأعضاء اللجنة القانونية والتقنية التابعة للسلطة، والأطراف المهتمة الأخرى، لمناقشة المبادئ التوجيهية والتوصيات المتعلقة بوضع آلية مدفوعات أولية في المنطقة، وبحث ومناقشة المفاهيم المرتبطة بإدارة وتنظيم آلية المدفوعات. وناقشت المجموعة أيضا الخيارات المتاحة لدمج الاعتبارات البيئية في تلك الآلية، وتقديم الدعم للابتكار التكنولوجي، فضلا عن الأفكار المشتركة بشأن توجيه وتطوير آلية مدفوعات أخرى على الأمد الطويل.

وفي تموز/يوليه ٢٠١٦، ستعقد منظمة RESOLVE وصناديق بيو الاستثمارية الخيرية نشاطا جانبيا على هامش الدورة الثانية والعشرين للسلطة، بعنوان "تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة المتعددين والشفافية في عمل السلطة الدولية لقاع البحار". وستتيح حلقة العمل فرصة للمشاركين لتبادل ومناقشة وجهات النظر والأفكار بشأن مشاركة أصحاب المصلحة وتحقيق الشفافية، مع التركيز بوجه خاص على المشروع المتعلق بعملية الاستعراض عملا بالمادة ١٥٤ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، من أجل استكشاف الأفكار والمضي قدما وتبادل الآراء بشأن الخطوات المقبلة لمختلف أصحاب المصلحة.

وتتطلع منظمة RESOLVE إلى منحها فرصة للإسهام في عمل السلطة والدول الأطراف، وتلتزم النظر في طلبها المتعلق بالحصول على مركز مراقب في السلطة الدولية لقاع البحار في الدورة المقبلة للسلطة، المقرر عقدها في تموز/يوليه ٢٠١٦.

وتود منظمة RESOLVE أن تعين بول دي مورغان، كبير الوسطاء، ممثلا لها في ذلك الاجتماع.

(توقيع) ستيفن ديسبوزيتو

رئيس منظمة RESOLVE

المرفق الثاني

طلب للحصول على مركز مراقب لدى السلطة الدولية لقاع البحار

اسم المنظمة

RESOLVE

عنوان المكتب

RESOLVE

1255 23rd Street NW, Suite 275

Washington, D.C. 20037

United States of America

اسم وعنوان الممثلين الرئيسيين المقترحين

بول دي مورغان

كبير الوسطاء، منظمة RESOLVE

البريد الإلكتروني: pdemorgan@resolve.org

ستيفن ديسبوزيتو

رئيس منظمة RESOLVE

البريد الإلكتروني: sdesposito@resolve.org

أهداف منظمة RESOLVE

تتمثل أهداف منظمة RESOLVE في وضع حلول دائمة على أسس متينة لمواجهة التحديات البيئية والاجتماعية والصحية باتباع نهج قائم على التعاون. و RESOLVE هي منظمة مستقلة.

نبذة تاريخية

RESOLVE منظمة غير ربحية لها ما يقرب من ٤٠ عاما من الخبرة التي تشمل أكثر من ٢٠٠٠ مشروع أو قضية في مجال خدمات التصميم والتيسير والتوصل إلى توافق الآراء بأسلوب محايد. ولدى المنظمة حاليا ١٥ موظفا يعملون بدوام كامل لتوفير خدمات ذات مستوى عالمي في مجال التيسير، والوساطة، والبحث، والتقييم، وتقييم الحالات، وتصميم

العمليات، وإدارة المشاريع، والتوعية، وإشراك أصحاب المصلحة، وخدمات بناء القدرات. ويجري تقديم هذه الخدمات بأسلوب محايد.

ويعمل فريق RESOLVE بشكل وثيق مع قادة المجتمعات المحلية وكبار رجال الأعمال والقادة الحكوميين والاجتماعيين وأبرز المدافعين عن البيئة من أجل ضمان تحقيق النتائج المرجوة وإقامة علاقات مستدامة على أسس التعاون. وتملك منظمة RESOLVE خبرة كبيرة في مجال تيسير ودعم المشاريع الهادفة إلى تحسين الرعاية الصحية ونوعية الهواء والمياه، وإدارة النظم الايكولوجية والمشاكل المعقدة في مجال الطاقة، وتحقيق التنمية المستدامة، وتسوية النزاعات على الموارد الطبيعية. والمنظمة متخصصة في تصميم وتيسير الحوارات المعقدة بين مجموعات أصحاب المصلحة التي تكون مصالحها متنوعة أو متنافسة أو ربما متضاربة.

وتحافظ منظمة RESOLVE على معايير ذات مستوى عالمي من خلال اتباع أفضل الممارسات في تقديم الخدمات إلى شركائنا وعملائنا والمشاركين في مشاريعنا. وتشجع ثقافتنا المؤسسية على التعلم وبناء القدرات مع العملاء، وعلى محاكاة هذه الممارسات على الصعيد الداخلي للمؤسسة. ونتيجةً للنهج السائد في مؤسستنا، اكتسب موظفو منظمة RESOLVE سمعة متميزة لدى مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة في القطاعين العام والخاص لما يتحلون به من موضوعية ومصداقية. فنحن خبراء إنما لا نسعى إلى الاستثمار في تحقيق نتيجة معينة.

الأنشطة المضطلع بها في الآونة الأخيرة

الأنشطة المضطلع بها في إطار الحوار المتعلق بالتعددين في قاع البحار العميقة (أيار/مايو ٢٠١٥ - إلى الوقت الحاضر)

دعت منظمة RESOLVE إلى ضم جهود أصحاب المصلحة المتعددين لاستكشاف مسائل التعددين في قاع البحار العميقة، لا سيما فيما يتعلق بتحقيق الشفافية واتباع أفضل الممارسات في أنظمة الدفع لئلا تُسترسد بها في وضع مدونة استغلال من جانب السلطة. واستُهلكت هذه الجهود بعقد مؤتمر بشأن التعددين في قاع البحار العميقة في إيطاليا، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، حيث بدأ أصحاب المصلحة سعيهم إلى إيجاد فهم مشترك للمسائل البيئية والاجتماعية والاقتصادية، والمخاطر والفوائد المرتبطة بالتعددين في قاع البحار العميقة. وبلاستناد إلى ما تحقق من نتائج في ذلك المؤتمر، بدأت منظمة RESOLVE بتقديم مساعدتها

من أجل عقد وتيسير حلقات العمل المعنية بأنظمة الدفع وحلقات عمل أخرى بشأن تحقيق الشفافية/مشاركة الجمهور في عام ٢٠١٦.

برنامج ”الحلول للنهوض بالأمل“ (٢٠١٤ - إلى الوقت الحاضر)

تتولى منظمة RESOLVE مهام أمانة برنامج ”الحلول للنهوض بالأمل“، الذي يسعى إلى وضع أدوات لإتاحة وتعزيز التحلي بالمسؤولية لدى التزود بالمعادن في المناطق المتأثرة بالتراعات والمناطق التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع، بما في ذلك جمهورية الكونغو الديمقراطية وكولومبيا. ويُذكر من بين المشاركين والمستشارين الحاليين في هذا البرنامج شركات على جميع مستويات سلسلة الإمداد (المستخدمون النهائيون، ومصنّعو المكونات، والمصاهر، والمصافي) وتعاونيات التعدين بالوسائل الحرفية، والمجتمع المدني، والجهات المعنية الحكومية. لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على <http://solutions-network.org/site-solutionsforhope/>.

تحالف القطاعين العام والخاص من أجل التجارة المسؤولة في المعادن (٢٠١٣ - إلى الوقت الحاضر)

تتولى منظمة RESOLVE مهام أمانة هذه المبادرة المتخذة بين الحكومات والشركات والمجتمع المدني من أجل دعم الحلول المقدمة لسلسلة الإمداد في مواجهة التحديات المتعلقة بالمعادن المؤجّجة للتراعات في جمهورية الكونغو الديمقراطية، ومنطقة البحيرات الكبرى بأفريقيا الوسطى. وتقدم منظمة RESOLVE خدمات التيسير، وإدارة المشاريع، وإدارة المَنح المقدّمة إلى لجنة الحوكمة، والأفرقة العاملة، وصندوق التحالف الذي جمع أكثر من ١,٢ مليون دولار لدعم المشاريع على أرض الواقع في منطقة البحيرات الكبرى. وقد اتُخذت مبادرة ”التحالف“ باعتبارها جهداً مشتركاً مع وزارة خارجية الولايات المتحدة، ووكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة، والشركات العالمية، والهيئات الصناعية، والمجتمع المدني. لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على www.resolv.org/site-ppa.

الحوار المتعلق بتوفير حلول في إطار الموافقة الحرة المسبقة المستنيرة (٢٠١٣ - إلى الوقت الحاضر)

يشكل الحوار المتعلق بتوفير حلول في إطار الموافقة الحرة المسبقة المستنيرة (انظر <http://solutions-network.org/site-fpic>) مشروعاً تعاونياً متعدد القطاعات لتنمية الموارد الطبيعية من منظور صناعي، وهو يهدف إلى وضع واختبار الأدوات والموارد اللازمة لدعم إبرام اتفاقات على أسس متينة بين الشركات والمجتمعات المحلية. وتتولى منظمة RESOLVE مهام أمانة هذا الحوار، وتدعم تحديد وتوجيه المجتمعات المحلية والشركات والمنظمات غير

الحكومية التي تسعى إلى فهم مبادئ الموافقة الحرة المسبقة المستنيرة، والسياسات التي تدعم تنفيذها، وأفضل الممارسات التي تدعم إقامة علاقات إيجابية بين الشركات والمجتمعات المحلية.

شركة نيومونت ماينينغ (Newmont Mining) (٢٠٠٩-٢٠١٣)

عملت منظمة RESOLVE على تصميم وتسليم منهاج تدريبي متعدد المستويات بشأن حل النزاعات وإشراك أصحاب المصلحة، وهو منهاج موجه إلى موظفي شركة نيومونت ماينينغ وسكان الجوار في غانا وأستراليا ونيوزيلندا وإندونيسيا والولايات المتحدة. ويشمل المنهاج العروض والأدلة والتمارين الموجهة للموظفين الذين لديهم درجات متفاوتة من الاتصال مع المجتمعات المحلية. وصممت منظمة RESOLVE أيضا برنامج "تدريب المدربين" والمواد اللازمة لتيسير التدريب الذي ينفذه الاستشاريون المحليون حاليا.

بيان وصفي لمدى ارتباط مقاصد منظمة RESOLVE بمقاصد السلطة الدولية لقاع البحار، بما في ذلك، على وجه الخصوص، ما يمكن تقديمه من إسهامات في تطور السلطة

وضع فريق RESOLVE، من خلال العمل في العديد من المشاريع التعاونية ومبادرات إدارة الموارد، العمليات والأدوات اللازمة لتيسير التعاون بشكل فعال في العمليات المعقدة لإدارة الموارد. وعلى مدى العامين الماضيين، عمل الفريق مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك موظفو السلطة، والمتعاقدون، والمنظمات الحكومية، والمنظمات البيئية، والمنتدى الاقتصادي العالمي، من أجل استكشاف المواضيع ذات الصلة بالمسائل البيئية والاجتماعية والاقتصادية، والمخاطر والفوائد المرتبطة بالتعدين في قاع البحار العميقة.

ومن خلال عملنا الموجه إلى المنظمات المهتمة والمعنية بوضع مدونة الاستغلال، ولا سيما نظام الدفع وإشراك أصحاب المصلحة وتحقيق الشفافية، سنوفر المعلومات والأفكار للسلطة وللكيانات المرتبطة بها، مثل اللجنة القانونية والتقنية، ليجري النظر فيها في إطار جهودها الإنمائية.